

复合规划

——思辨与行动：

基于规划管理者地域化实践的视角

◎王新文 著

城定

中国建筑工业出版社

地域规划理论与实践丛书

复 合 规 划

——思辨与行动：基于规划管理者地域化实践的视角

王新文 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

复合规划——思辨与行动：基于规划管理者地域化实践的视角/王新文著. —北京：中国建筑工业出版社，2014.5

(地域规划理论与实践丛书)

ISBN 978-7-112-16548-3

I. ①复… II. ①王… III. ①城市规划—研究—济南市 IV. ①TU984.252.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第046872号

责任编辑：何楠 王莉慧

责任校对：陈晶晶 党蕾

地域规划理论与实践丛书

复合规划

——思辨与行动：基于规划管理者地域化实践的视角

王新文 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京方嘉彩色印刷有限责任公司印刷

*

开本：787×1092毫米 1/16 印张：16 $\frac{1}{2}$ 字数：380千字

2014年12月第一版 2014年12月第一次印刷

定价：110.00元

ISBN 978-7-112-16548-3

(25364)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)

地域规划
理论与实践
实践
丛书

吴良镛著



富時度勢
因勢制宜
隨地制宜
意匠獨
造

吳昌碩

題於劉雲泉

二〇〇九年三月

“地域规划理论与实践丛书”编委会

主编：王新文

编委：姜连忠 吕 杰 牛长春 崔延涛 赵 奕 刘晓虹 冯桂珍
国 芳 赵 虎 朱昕虹 陈 楠 张婷婷 张中塋 王洪梅
袁兆华 尉 群 杨继霞 马交国 秦 杨 张 蕾 吕东旭
刘 巍 宋先松 徐 武 曲玉萍 娄淑娟 吕晓田

跋涉

（代序）

“让人们有尊严地活着”，“诗意地栖居在大地上”，这是规划人的梦想。为了圆梦，规划人跋涉在追求梦想的山路上……

城市让生活更美好。亚里士多德曾说：“人们为了生活来到城市，为了生活得更好留在城市。”三十多年前，国人梦想着自己能生活在城市。今天，超过一半的国人生活在城市中。沧海桑田、世事变迁，这是一个“创造城市、书写历史”的伟大时代。

作为一名规划人，期望能在这历史洪流中腾起一朵思辨与行动的浪花，为这个时代和唱。十年弹指一挥间，我们在理想与现实、道德与责任、理论与实践、历史与未来之间，不断思考规划的价值与理想，不断探索规划的真理和规律，不断追求理论与实践的统一。“跋涉”，或许最真切地表达了共同经历着这场变革的规划人的心路历程。

“漫漫三千里，迢迢远行客。”跋涉虽艰，我们却心怀梦想。

理想与现实

有人慨叹，规划人都是理想主义者。诚然，现代城市规划自诞生之日起，就有与生俱来的理想主义基因。霍华德的“田园城市”、欧文的“协和村”、傅里叶的“法郎吉”，都受到其时空想社会主义等改革思潮的影响，充满了“乌托邦”式的理想主义色彩。霍华德说，“将此提升到至今为止所梦寐以求的、更崇高的理想境界”，道破一代又一代规划人的纯真和烂漫、理想与追求。

其实，规划人远不是空有理想和抱负那么简单。如吴良镛先生在《人居环境科学导论》中所说，规划乃“理想主义与现实主义相结合”，规划者应成为沟通理想与现实的桥梁，不仅可以勾勒出理想的山水城之愿景，更要学会寻觅实现蓝图之途径。这注定不是一条坦途，但我们必须清醒回答的首要问题是：为谁规划？如何规划？

要“为民规划”。坚持“唯民、唯真、唯实”的价值取向，倡导“科学、人文、依法”的核心理念，践行“公开、公平、公正”的基本原则……在跋涉中我们感悟：规划人要有自己的价值观和行为准则，解决好“为谁规划”的问题，既是价值取向，也是现实智慧，它能使规划者最终远离碌碌平庸的工匠角色，成为有良知与正义的社会利益沟通者和平衡者。

要“务实规划”。以实践为标准，再好的规划不能实施都是“空中楼阁”，一切从实际出发，既要努力提升规划的科学性，也要致力于增强规划的实施性。规划人应抱有科学务实的现实态度，懂得分辨哪些是要始终追寻的理想，哪些是必须正视的现实。只有规划能落到地上，规划工作才具备为公众谋取更大利益和话语权的现实意义。

道德与责任

有人戏言，规划是“向权力讲述真理”。的确，在一个方方面面都对规划给予厚望的时代，规划者似乎背负了太多的抱负和责任。伴随这种抱负和责任而来的还有多元化的利益的诉求，规划人小心翼翼地蹒跚在利益的平衡木上，这种格局时刻考问着我们的品性和道德。什么该做、什么不该做、该如何做？回答好这样的问题实属不易，解决好这样的问题更是难上加难，既需要坚守道德与责任，也需要胸纳智慧与勇气。

规划人要有底线思维。不能触碰的是刚性，要敢于向压力说“不”，在规划的“大是大非”上如不能坚持原则，最后损害的是公共利益、城市整体利益、社会长远利益。

在跋涉的历程中，难免会遇到各种各样的困难与挫折。没有韧性与执着，自然无法邂逅“柳暗花明”后的豁然。政治、经济、社会、生态等外部环境在不断变化，诸多的问题和矛盾需要解决，不能指望毕其功于一役，规划人须具有“上下而求索”的品质和操守，“功成不必在我”的胸襟和气度。

规划人要有理性思维。理性地看待规划，理性地看待自己和自己所处的环境，不唯书、不唯上、只唯实，对民众、对法律、对城市心存敬畏，有所为有所不为。既要不遗余力地维护公共利益，也要尊重个体合理诉求，同时更不能被个别利益群体所“绑架”。

规划人要有责任担当。责任与道德相伴而生，是一种职责、一种使命、一种义务，规划人与不同岗位、不同群体的人一样肩负着对社会的责任，这种对市民与城市的承诺决定了必须砥砺前行、攻坚克难。在通往规划人的“理想之城”这条曲折与荆棘之路上义无反顾、奋力向前。

理论与实践

或许有人质疑，规划不过是“墙上挂挂”的“一纸空谈”，对规划人也存“重思辨而轻实施”的成见。但今天的现代城市规划工作，早已渐远了“镜里看花”式的理论倾向，摆脱了闪烁着“阶段性智慧创作火花”的艺术家情结。因为，许多看似经典甚至完美的学说不一定能得到现实利

益群体的共鸣，也不一定能解决城市发展中的“疑难杂症”。“学院派”的范儿，只会曲高和寡，而在具体事务上又步履维艰。

规划是一门实践性的综合科学。从规划实施理论到行动规划理论，从规划政治性理论到沟通规划理论，从全球城市体系理论到可持续发展视角下的精明增长、新城市主义、紧凑城市理论，无一不是在城市发展进程中反思、实践，再反思、再实践的知行统一，这一辩证的认识与实践过程循环往复，生生不息。

“真正影响城市规划的是最深刻的政治和经济的变革”。不同的社会制度和政治背景、经济模式、发展阶段以及文化差异，必然造成规划工作范畴、地位和职责上的差异，规划需要鼓励地域性的理论与实践与创新，不能墨守成规，也不能“照猫画虎”。对于规划而言，“管用”是硬道理，理论的普适性只有和城市地域化的个性和实践相互校验才有意义。

这个时代是变迁的时代、转型的时代、碰撞的时代。在这样的时代，需要把握规律的理论指导责任，需要远见的规划实践。必须认知前沿理论，把握发展方向，把问题导向作为一切规划探索 and 创新的出发点。为此，结合对一个世纪以来规划理论发展脉络梳理和济南规划实践的探索，我们尝试提出了“复合规划”的理念构想。所有这些并不是奢望在理论探索上标新立异，而是希望以此寻求源自实践的规划理论，并更好地应用于规划实践，藉此解决发展的现实矛盾和问题。

历史与未来

有人怀念，说“城市是靠记忆而存在”。是的，“今天的城市是从昨天过来的，明天的城市是我们的未来”，城市本身就是一个生命体，它不断新陈代谢，不断吐故纳新，不断结构调整，不断空间优化，自身得以保持旺盛持久的生命力。从原始聚落到村镇、从初始城市到多功能复合城市、从独立的城市到复杂的城市群，螺旋上升的过程中城市发展的规律与脉络清晰可循。规划是历史和未来的接力，既不能违背客观规律，也不能超越特定阶段，否则必将劳民伤财，自酿苦果，给城市发展造成不可逆转的损失。

翻阅中国当代城市史，我们也曾机械地沿用苏联模式，但面对市场经济的冲击，却发现“同心圆”、“摊大饼”式的空间扩张模式是如此一厢情愿和不堪重负。当尼格尔·泰勒、简·雅各布斯的著作为我们开启了一扇了解西方规划理论的窗口，中国规划师和规划管理者学习借鉴的目标不再拘囿于社会体制的限制，转向西方探求“洋为中用”的扬弃之道。实践之后，我们更加强烈意识到任何规划理论都要立足国情和地域，这也许意味着中国的城市规划已经开

始走向理性与成熟。

这些年，规划从见物不见人到以人为本，从机械单一到综合复杂，从一元主导到多元融合，从关注“计划”的落实和空间布局艺术到关注全面协调可持续发展，我们切身体会到了什么是“人的城市”。山水城市、广义建筑学、人居环境科学等理论先后出现，意义重大、影响深远，具备了发展具有中国特色、地域特征、时代特点的本土规划理论的基础和条件。在此借用吴良镛先生的箴言，“通古今之变，识事理之常，谋创新之道”以共勉。未来的规划工作应立足地城市情，结合城市发展的阶段性特征，把握规律、顺势而为，潜心思考新形势下规划的地位、作用和功能，把重心放在引领发展、解决问题、化解矛盾、增进和谐上，积极探索具有时代特色、地域特色的规划实践之道。

“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴。”规划探索永无止境。愿我们十年来的所为、所思、所悟，能够为大家提供一点借鉴。

作者于济南

2013年12月1日



2002年初春，本书作者陪同吴良镛院士在济南华山、鹊山考察调研

聞一言以貫萬物之知道
新方家樂
吳良鏞

吳良鏞院士贈言：聞一言以貫萬物，謂之知道

前言

改革开放三十年，从见物不见人到以人为本，从简单、单一到复杂、综合，从一元主导到多元融合，中国城市规划走过了从学习借鉴西方理念到结合国情吸收扬弃的过程。时至今日，随着实现“中国梦”总体目标的提出和新型城镇化的进程加快，如何引领和推动转型发展成为本土规划面临的时代命题。

本书围绕现代城市规划理论流变再解读、对规划本质的再思考和价值体系再认识、行动模式再转变、愿景实现再构建，阐述了一系列观点。首先，从城市规划的“再解读”着手，总结出“五段论”、“八趋化”、“复合化”的理论演化启示。在“再思考”中，从规划的政治、经济、社会、文化、历史、技术等属性入手，对城市物质空间背后的政治经济社会成因、利益关系博弈及需要协调的矛盾冲突进行了剖析。“再构建”中，归纳出唯民、唯真、唯实的价值取向，科学、人文、依法的核心理念，公开、公平、公正的基本原则，以及引领科学发展、解决实际问题、化解多方矛盾、保障城市和谐的任务导向。“再转变”中，本着“知行合一”的理念，提出实现由部门规划向社会规划、由空间规划向综合规划、由技术规划向政策规划、由速度规划向质量规划、由管理规划向引领规划的“五个转变”。“再构建”中，指出科学规划、民主规划、依法规划、务实规划、和谐规划是连接现实与愿景的基本途径。

在此基础上，结合地域规划实践，本书创新性地提出了复合规划（Complex Urban Planning）理论。阐述了复合规划以合作、综合和统筹为方向，遵循问题导向、价值取向、转型发展、政策设计、区域视角、人文尺度、混合利用、强度匹配、多样共生、绿色低碳等十项策略主张的观点。

最后，理论结合实践，思辨结合行动，本书以“济南市华山历史文化公园项目”的实践行动与复合规划理念相互印证，总结出了具有典型和示范意义的“华山模式”，进一步延伸了复合规划的理念和内涵。

城市规划的理论和实践标准并非一成不变，它具有与时俱进的特性。在城市转型发展时期，本书借此进行广泛而深入的探讨，有助于形成百家争鸣的大好局面。诚然，复合规划的理论未必“绝对正确”，但其显现出的理论体系框架、辩证思维期望能给规划工作者带来些许有益启示。

目 录

前 言

第一章 现代城市规划理论流变的再解读

第一节	现代城市规划发展阶段的划分标准	003
第二节	现代城市规划理论发展的五个阶段	004
第三节	中国现代城市规划理论的发展	021
第四节	现代城市规划理论演化的启示	026
第五节	地域化城市规划理论及实践的探索	032

第二章 对城市规划本质的再思考

第一节	城市规划属性的再思考	041
第二节	城市规划作用的再思考	049
第三节	城市规划规律的再思考	056
第四节	城市规划协调的再思考	063
第五节	城市规划博弈的再思考	068

第三章 城市规划价值体系的再认识

第一节	城市规划的价值取向	078
第二节	城市规划的核心理念	082
第三节	城市规划的基本原则	087
第四节	城市规划的任务导向	091
第五节	城市规划的作用路径	094

第四章 城市规划行动模式的再转变

第一节	部门规划向社会规划转变	103
-----	-------------------	-----

第二节	空间规划向综合规划转变	108
第三节	技术规划向政策规划转变	113
第四节	速度规划向质量规划转变	119
第五节	管理规划向引领规划转变	125

第五章 城市规划愿景实现过程的再构建

第一节	科学规划是理性过程	133
第二节	民主规划是政治过程	139
第三节	依法规划是法治过程	144
第四节	务实规划是实践过程	149
第五节	和谐规划是社会过程	156

第六章 复合规划理论的构架探索

第一节	转型期城市问题的复合性	166
第二节	复合规划的方向及属性	172
第三节	复合规划的策略主张	178
第四节	复合规划的应用工具	185

第七章 复合规划指导下的“华山模式”

第一节	项目背景	206
第二节	日益凸显的现状问题	210
第三节	华山项目的复合定位	212
第四节	复合规划理论的华山体现	215
第五节	“华山模式”的基本原则	221
第六节	“华山模式”的主要特点	223

附录 1: 美国“新城市主义”和中国“复合规划”——王新文博士与彼得·卡尔索普 (Peter Calthorpe) 先生关于中国城市规划理念和方向的对话	228
---	-----

附录 2: 彼得·卡尔索普 (Peter Calthorpe) 先生原文笔录	235
--	-----

参考文献	239
------------	-----

后记	245
----------	-----



第一章 现代城市规划理论流变的再解读

闻一言以贯万物，谓之知道。

——《管子》

通古今之变，识事理之常，谋创新之道。

——两院院士吴良镛先生题

规划理论就是要探求物质空间现象背后的本质和规律。

——作者

导言：城市转型中的地域规划思考

中国的城市正经历着巨大的转型，由此带来了城市规划的环境也在不断发生着变化。归纳起来，经济环境的转型使得当前的中国城市规划正在面临着新的转变。

首先，经济方面，从政府主导向市场主导转变。改革开放之前我国实行的是以计划为主导的经济体制，城市规划的主要任务是落实国家计划，为重大项目空间布局服务。随着改革开放的深入，社会主义市场经济体制的正式确立，市场主体成为城市规划实施的重要主体之一，城市规划面临的环境条件由此发生了深刻变化，这就要求城市规划更要有弹性，更要适应市场的多样变化，同时在规划中要遵循经济发展的规律，体现市场环境中城市要素应具备的空间经济分布特征。另外，城市规划还需要纠正市场的失灵，体现政府的宏观调控意图等。

其次，在社会方面，群众需求更加多元化。这首先要归因于国家经济实力的提升，群众生活水平的整体提高，从而引发了民众对消费的多元化需求。城市规划不再是要满足城市人居住、工作、交通和游憩四大功能的基本配置，城市功能定位也不能简单地以生产型城市和消费型城市加以区分。物质极大丰富的年代，人们有了更多的选择，从追求城市的功能完善到追求城市的品质。城市规划不仅要满足城市基本功能，更要满足不同社会群体的多样化空间需求，也要充分尊重个体的规划诉求，建立公众参与规划的新机制。

另外，政治方面，城市从封闭走向开放。十一届三中全会的召开是改革开放的起点，也是中国从封闭走向开放的标志性节点。新中国成立之初，封锁与封闭共存，中国在对外策略上不得不采取“自力更生、艰苦创业”的方针，封闭也是一种无奈之举。随着二战之后冷战格局的结束，和平与发展成为时代的主题，中国的改革开放迎来了巨大转机。这一转变对中国城市规划的影响巨大，特别是全球化进程的加快，使得规划学科在理念、过程和路径上都开始由封闭走向开放。

最终，城市规划的终极目标发生了转变，从单一目标变为多元目标。新中国成立后的城市规划工作初衷是为了落实国家项目的落地，以解决无序建设为主。改革开放之后，随着工业化进程的推进，规划的目标又增加了保护生态环境，后期又增加了经济产业协调、历史遗产保护等内容。随着改革开放的深入，有些城市规划还需要承载改革示范试点的功能。时至今日，城市规划的目标已经体现出综合化、多元化特征。

城市规划的环境在不断发生着新的变化，关于城市规划的思考、探讨也不应停止。在全面转型过程中，如何寻求历史与未来、理想与现实、理论与实践的结合点、平衡点，就显得尤为重要。